

花蓮縣綜合發展實施方案

106 年度

E 類計畫（新興計畫）

計畫名稱：花蓮縣南區客家文化生活圈「繞境祈福 詩路行
腳－發現客庄廟會新氣象」第二期工程

執行期程：自 106 年 12 月至 107 年 12 月止

主管機關：花蓮縣政府

申請單位：花蓮縣政府客家事務處

管理維護單位：花蓮縣政府／玉里鎮公所／富里鄉公所

中 華 民 國 106 年 5 月

目 錄

一、計畫緣起	5
(一)依據	6
(二)未來環境預測	6
(三)問題評析	8
二、計畫目標	8
(一)目標說明	9
(二)達成目標之限制	11
(三)預期績效指標及評估基準	12
三、現行相關政策及方案之檢討	14
四、執行策略及方法	16
(一)主要工作項目	16
(二)分期(年)執行策略	16
(三)執行步驟與分工	19
五、期程與資源需求	21
(一)計畫期程	21
(二)所需資源需求	21
(三)經費來源及計算基準	22
(四)經費需求	23
六、預期效果及影響	24
(一)質化效益	24
(二)量化效益	25

圖目錄

圖 1 分期分區計畫圖	1
圖 2 第一期工程營造點重點說明圖	6
圖 3 第二期工程營造點重點說明圖	6
圖 4 主題組成概念圖	10
圖 5 生活環境空間營造選點分布圖	19

一、計畫緣起

花蓮縣客家文化生活圈分為北中南三區，玉里鎮與富里鄉屬於南區。無論是客籍鄉親比例、在地信仰，皆能看出客家文化對於玉里鎮及富里鄉的聚落發展、地方風俗民情、產業地貌等有相當重要的關聯性。然而，由於時代的變遷，許多過去在移民過程中所的生活空間、文物已漸漸毀壞，老故事與傳統技藝也逐漸被淡忘，故針對客家文化的保存顯得刻不容緩。

而花蓮南區與台東縣的池上鄉毗鄰，就文化休閒觀光的知名度、觀光人口數及產值而言，前者遠不及後者，有感於此，富里與玉里鄉親急待期待藉由深耕客家文化，營造客庄新風貌，進而提昇地方的競爭力。

另外出生於富里鄉的客家著名詩人，其人格是客家人的典範，其作品豐富、多元而感人，得過客家貢獻獎等數十項獎項，是地方珍貴的資源，地方有識之士共同努力將其文學與地方結合，提昇客家文化生活環境的內涵，也表達對客家賢者的尊榮。

花蓮縣南區客家文化生活圈「繞境祈福 詩路行腳－發現客庄廟會新氣象」工程，主要建構富里鄉為「神轎的故鄉」其主要計畫範圍為富里竹田義民亭、葉日松老師的故居、東竹國小、玉富自行車道、協天宮週邊及部分玉里街區指標

解說等。營造主軸：透過客家詩人葉日松老師對故鄉的眷戀懷想情感的詩句，結合特色地景營造詩的故鄉（如圖1）。



圖1 分期分區計畫圖

104年客家委員會核定花蓮縣南區客家文化生活圈「繞境祈福·詩路行腳—發現客庄廟新氣象」第一期工程，主要工程範圍為富里竹田義民亭廣場改善、東竹國小文學公園、葉日松老師伙房環境改善及挽衣亭解說牌等工程，目前該項工程於106年4月30日開工目前進行中（如圖2）。



本次提報第二期工程（如圖3）。



（一）依據

- 1、參考99年花蓮縣客家重點城鎮綱要發展計畫之「公共生活空間營造初期示範點3：客家文學家與神轎故鄉計畫」以及「花蓮客家信仰調查研究計畫案」中的「花蓮客家宗教文化觀光系列活動：日式神轎系列活動」
- 2、「玉里鎮客家文化生活環境營造—建構璞石閣客家文產雙軸生活圈研究計畫」及「富里鄉客家文化生活環境調查研究計畫」基礎資料。

（二）未來環境預測

- 1、「蘇花公路改善計畫」有助花蓮觀光產業整體發展

臺灣東部首要的聯外道路蘇花公路（省道台9線）在日治時代開闢以來，一直未能維持長期穩定的安全度，以根本性的提升蘇花公路服務品質。於2011年1月動工，「安全回家的路」訴求，基於花東環

境保育及社會公平之精神，目標為改善蘇花公路的安全性與可靠度，而非提昇蘇花路廊公路運輸量。

2、「無煙囪之整合型產業」為花蓮產業發展特色

花蓮縣獨特的地理人文資源，且未經開發破壞的環境條件，將是全台無煙囪工業競爭優勢的發源地與邁入全球化的踏板。花蓮縣從原農業主軸經濟產業再出發，藉由農林漁牧業帶動無煙囪工業之植根與觀光轉型，加上智慧型之高科技產業領導，來活絡下一世紀花蓮縣經濟產業脈絡。花蓮縣產業低密度開發，對於環境生態是一大保護，非常適合發展觀光、養生、退休、會議產業結合的整合型產業，帶動交通、餐飲、旅館、觀光、休閒、醫療、建築、財務管理、生活消費等產業的發展，這些都具備相當高的產值。

無毒農業只是一個開端，未來，花蓮縣府希望能夠將無污染的農業生產概念，引入預防醫學與養生休閒產業，將無毒農業從單純的食材，提升為醫學保健及休閒旅遊的關鍵角色。

3、設置「客家學苑」有助客家文化永續發展

客委會與花蓮縣政府近年積極推動客家文化相關計畫；花蓮縣府就8個客家重點發展鄉鎮，提出北、中、南三大客家文化環境生活圈的營造想法，具體推動花蓮客家文化發展，從不同領域積極發展客家文化。同時整合各鄉鎮之地方組織資源及凝聚客家鄉親認同感，積極打造對應於西部台3線之「客家茶鄉文化廊道」之台9線「花蓮客家稻米文化廊道」，展現不一樣的「花蓮客家」。

由前述客家文化政策相關計畫之推動，將提升客家文化與產業發展，強化花蓮客家文化的底蘊；若能持續結合產業創新、文化創意及客家空間營造發展等計畫推動，並整合花蓮客家重點鄉鎮資源，設置「客家學苑」為推動引擎，配合北、中、南區客家生活圈營造計畫，逐

步落實「花蓮客家社區大學」發展藍圖，將能增加客家文化發展的地方性、文化性與經濟性之有形與無形的附加價值。

4、公共政策效益

依據交通部觀光局統計數據，花蓮縣觀光人潮自民國一〇〇年起逐漸攀升（一〇四年數據僅至11月），儘管政黨輪替現象影響兩岸觀光政策發展，造成陸客驟減，然而花蓮自然、人文資源豐富，加上青年安心成家住宅計畫、蘇花改善計畫、無毒農業體系發展、醫學保健及休閒旅遊發展，以及客委會持續推動與補助北、中、南三大客家文化環境生活圈等建設及規劃計畫，花蓮觀光仍能因其資源特色而持續成長。

5、高齡少子化時代來臨

面對高齡、少子化的趨勢，未來公共設施服務需求將產生質與量之轉變；是故城市公共開放空間及人行步道系統之整備，應融入無障礙開放空間通用設計原則，配合老人長照等措施，落實友善都市之目標。

6、「綠色運輸生活及環境資源節約之友善環境」營造

都會區道路建設應推動以自行車作為主要通勤通學運具之空間服務，並廣泛運用環保節能燈具或相關服務性設施，全面啟動以市區自行車路網為經緯之低碳綠生活。

7、透過跨域整合及部門合作提高資源投資效益，將是未來政府治理新趨勢

由計畫的引導，適時、適地、適性的投入各項公共建設計畫，將有助於投資加值效益之浮現，發揮資源投入綜合效益。未來城鎮發展也應經由整體規劃，結合創意設計，藉由凸顯在地文化特色及地方認同，打造特色城鎮，以強化其城鄉競爭之條件。

（三）問題評析

1、人口外流

花蓮縣之8個客家重點鄉鎮，同樣面臨人口外流與老化現象；各鄉鎮雖有不同風貌客家文化特色，以及各鄉鎮設置客家文化館舍，但因展示內容大同小異，多屬靜態展示，亦缺乏活動行銷及導覽解說人員，並且缺乏行銷推廣及經營管理機制，尚未能凸顯各館特色；若非積極宣導，較難吸引遊客前往。

2、產業結構及成長分析

花蓮縣之產業發展早期以農業發展為主，區域產業發展較緩慢，生產作物包括稻米、蔬果等，近年以有機農業為農民帶來收益。花蓮縣致力推動觀光服務產業，以花蓮縣環境之獨特性為賣點，吸引眾多遊客前往，帶動整體工商業的活絡發展。因此，花蓮縣產業發展當掌握良好的創新力環境，繼續追求未來地方經濟發展及創新潛力提升，作為鄰近縣市之創新帶動導引中心。

3、城鎮建設缺乏整體性規劃

各地方政府競相爭取補助資源，易導致城鎮無法適性發展；跨域整合規劃與設計，帶動城鎮整體發展資源有限，跨域資源整合機制尚未建立，往往忽略城鎮之適性發展，導致公共建設及服務設施受限於格局不足而無法有效發揮功能；跨域推廣異業結盟、跨領域整合，建立不同產業之間的聯繫與合作，創造地方農村有機生活以及增加工作機會，吸引外地青年人才鮭魚返鄉。

二、計畫目標

（一）目標說明

本計畫包括三個構面，即客家義民信仰、葉日松老師詩作以及自行車步道，所以主題為神學、文學與運動學三者之結合與涵攝，以之創意推動客家文化生活環境的營造。



圖 4 本計畫之主題組成概念圖

主題特色與創意說明如下：

- 1、身心靈和諧關照的客家文化生活環境：運動學關照身體，文學關照詩心，神學關照靈魂，所以是身心靈和諧關照的客家文化生活環境，在此環境中的居民生活方式是敬神愛鄉、出口成詩、勤動健身，人格特質則為虔敬、文雅與健康。
- 2、葉詩三百首自行車詩道（葉日松老師詩作特色有）：(1)數量多-葉日松著作五十餘本，以客家詩而言，已出版的客語現代詩詩集有八本以上 前八本單篇數量高達236首。再加上華語詩作，總數量之多，遠超過三百首，在自行車詩道上選作解說設施的雖不足三百首，但透過專人導聆，或QR-CODE之引導，「葉詩三百首自行車詩道」確實可以作為行銷的品牌。(2)主題多元而繽紛（如《鑊仔肚介飯，比麼介都卡香》將詩作分為童年篇、親情篇、鄉土篇、自然篇、生活篇；如《臺灣故鄉情》概分為油桐花系列、委託創作系列、鄉土情系列、自然抒情系列和臺灣名產系列；《秀姑巒溪介人生風景》則將詩作分為詞、詩及合唱劇三大類等）。自行車步道上導讀葉詩三百首，包括自導

式與專人導聆。(3)常與地景結合，例如向玉山舉目……等，所謂「依戀土地化作葉日松寫作動力」。所以誦讀「地景詩」也在體驗文學地景。

3、葉「詩」的學習地景化設計：一般詩路的詩，多為詩篇詩句的排列，而本計畫中詩以呈現該環境空間效果為設計主軸，採用意象式的地景設計手法，展現詩人的空間情境，引起大家對於「詩人情愫」的迴響與啟動學子的文學詩意興趣。落實空間環境型塑「文學」學習興趣的啟發與空間效果。

4、冬藏祭的地方品牌節慶：冬藏祭是結合傳統與創新的地方文化活動，「冬藏祭」名稱源於「春耕夏耘秋收冬藏」的米倉農耕環境，依文化三層次理論，先探求其精神價值，再發展出其典章制度風俗習慣（如祭典的舉辦方式等），以及器物環境（神轎、詩路等）。

（二）達成目標之限制

- 1、花蓮客家社區老化現象嚴重：客庄人口外移、少子化是普遍現象，相對也形成社區老舊、缺乏生氣。
- 2、客家文化發展年輕人之參與度有待提升：現況來說，客家文化活動所參與的對象，大部都以年長者居多，而且活動形態較為封閉，客家文化活動，實應擴大參與面。
- 3、客家鄉親地方組織推動機制待整合：山頭各自林立，形成資源難以整合，以至於較難擴大發展客家文化活動規模及效益。
- 4、重視客家詩的傳習：「語言絕文化滅」，可見語言的重要性。詩又是文學最精練的體例。義民信仰與神轎活動，是地方動員的重要方式，但是其他縣市也有近似的資源。就創造地方品牌，營造人文內涵來探討，客家詩，葉日松老師的詩，則是獨步性、領航性的策略性資源，至為珍貴。應推動至「處處有詩作、時時有詩聲、人人會誦詩」的意境。例如葉日松老家伙房的環境營造，可創造客庄亮點。

- 5、「冬藏祭」積極推動及向客委會申請為「客庄十二大節慶」之一：地方節慶活動有如每年的文化脈動，動員地方，帶動客庄民眾參與，也可行銷地方。花蓮中區客家生活圈有客庄十二大節慶之一的「歡喜鑼鼓滿客情-鼓王爭霸戰」（拔仔庄社區），極富盛名，相較之一，花蓮南區客家生活圈則尚缺十二大節慶。故建議參考其他十二大節慶的精神價值、典章制度及器物環境，創造南區的「冬藏祭」，因祭典名稱已得到義民亭與協天宮之共識，且源於在地「春耕夏耘秋收冬藏」的米倉農耕環境。
- 6、創造「花東之心」以利行銷：即富里與鄰縣之池上鄉策略聯盟，稱為「花東之心耕讀雙子星鄉」或玉里、富里、池上及關山串連成例如組成「花東之心四米倉」的地方品牌，同步行銷花蓮縣境之南與台東縣境之北區域。因計畫區域位於花蓮縣之最南端，所謂「縣境之南」，只就一縣來看，是較為偏遠的地區，但就花東大區域來看，是位於中心點。而目前池上也具知名度，因其米產業，而富里玉里除了米產業外，葉日松的文學應是可使此區的文化內涵更為深刻與豐富。

（三）預期績效指標及評估基準

關鍵績效指標，以民國104年為基準年推估。

1、產業面

輔導產業技術升級廠家數、扶植新興產業或文創產業廠家數、創造就業人數、創造觀光遊客人數、增加觀光收益。透過本計畫硬體規劃，於施工期間可創造創造就業人數，約可創造15個就業工作機會；帶動服務業45人的就業機會。¹

結合在地客庄產業以及廊道主題系列活動、客家文化特色等，透過「客家學苑」客家文化系列課程中之客家文創商品設計課程及客家文創商品伴

¹依據(吳忠吉，2003，由公共服務之實施談就業促進實務評估，就業安全半年刊，第二卷第一期。)營造業平均約1,008,000元的投資，可創造1人的就業機會，並參考(謝寶煖，2006，服務管理課程，國立臺灣大學)製造業1人的就業機會可帶動服務業3人的就業機會。

手禮開發等規劃，可輔導現有客家產業技術升級，開發3項客家文創商品伴手禮，以及扶植新興產業或文創產業發展。結合廊道活動，推動花蓮客家文化生活圈發展。²

2、生活面

人口淨遷入成長率、人口老化指數、家戶所得增加率、老人照護等。目前花蓮縣具有約13家老人安養暨長期照顧機構，並提供居家式服務及機構式服務兩種方式，以及花蓮縣社會處提供安置頤養、經濟扶助、居家與社區照顧、文康休閒、老人保護、老人獨居關懷等老人福利，以及老人會館提供年長者聚會及照護功能。

本計畫將「客家學苑」之客家文化系列課程舉辦，利用社區活動中心之學習空間，提升老人生活環境品質。如保安宮週邊環境、伯公廟週邊、嘉里社區活動中心、及廊道主題系列活動等，帶動地方文創產業及觀光產業發展，增加工作機會，吸引年輕人返鄉創業，提升人口淨遷入成長率及青壯年人口數，進而降低人口老化指數，促進家戶所得增加率，並解決因人口老化之老人照護問題。

3、設施面

人均享有公園綠地面積、通勤通學及人行步道系統配置及長度、公共設施無障礙空間配置妥適率、公有土地活化再利用面積等。花蓮人口老化現象嚴重，本計畫將改善通勤通學及人行步道系統配置，建議執行設計施工階段，除引入綠色設計外，應強調人為設施之整併、減量及集中劃設，以減低能源消耗與自然資源損耗，提升整體公共設施服務效益及道路空間品質。另外，城市公共開放空間及人行步道系統之整備，應融入無障礙開放空間通用設計原則。

三、現行相關政策及方案之檢討

綜理現行客家文化發展相關計畫執行成效，本計畫持續推動營造客家

²根據交通部觀光局之2015年國人旅遊狀況調查顯示，104年每人每次旅遊平均費用為2,017元，花蓮縣105年花蓮縣觀光人數為9,571,160人，預估旅遊總費用= 2,017元 x 9,571,160人 =19,305,029,720元

聚落及客家文化推動。因此，本案將運用軟硬體規劃進行整合串聯及活化客家聚落空間，例如改善客家生活環境空間、提升客家相關活動舉辦空間需求與品質、整合地方組織推動客家文化能量、協助客家產業發展與加值等，提升花蓮北區客家文化意象、活化相關設施，並帶動未來客家產業與觀光發展。

序號	計畫名稱	與本計畫相互關係
1	臺灣東部區域計畫(1991)	對富里鄉的定位:計畫中鄉境內劃有風景區、一般農業區、森林區、山坡地保育區、鄉村區，為輔助玉里環境生活圈之衛星城鎮，以花東縱谷為軸帶，將此區域定位為精緻農業軸，除了持續發展具臺灣特色之有機觀光休閒農業、創造富麗適居生態農村、健全交通基盤設施、建構綠色運輸網絡、加強河川維護管理之外，亦配合玉里次區域中心發展健康養生相關產業及養生住宅。當時位於玉里鎮與台東地方生活圈之間的富里鄉，服務機能較弱、人口外流嚴重。當時擬定此區域宜朝向木竹、家具、食品（農產）發展、礦石加工、石材加工、寶石加工、紡織、服飾等製造業，並以中、型規模為宜。
2	花蓮縣綜合發展計畫(1995)	在花蓮縣綜合發展計畫中，係將富里鄉定位為發揚東部穀倉的美名，建設富里成為富麗豐饒的農業大鎮。並提出城鄉中心發展區、農業發展區、觀光遊憩區與自然保育區等四大空間發展構想
3	洄瀾2010—創造花蓮永續發展規劃案(2004年)	計畫中將富里鄉劃分為「健康養生區」，配合花東縱谷軸線，發展「富里產銷發展區」，推廣富里有機農業行銷和山城有機村地景再造。
4	東部永續發展綱要計畫(2007)	富里的發展定位為： 1. 配合農業開發為區域行銷中心 2. 地區創意產業與城鄉地景營造 提出以下發展策略： 永續社會:輔導落實有機社區營造計畫/南花蓮縱谷特色產業整合型輔助計畫/100年度推廣行銷東台灣養生休閒產業暨促進人才東移資源整合計畫案 永續經濟:羅山自行車友善環境整治工程/台九線自行車景觀廊道（東里舊鐵道支線）改善工程/安通溫泉區與東海岸景觀串聯永續發展規劃/東里城鄉文化風貌營造風華再現/六十石山金針園區景觀再造規劃及天池濕地步道細部設計 永續環境:豐南小天祥地形風貌改造計畫/既有市區道路景觀與人行環境改善計畫/台灣城鄉風貌整體規劃示範計畫/富里車站站前廣場景觀風貌改善規劃細部設計/鯉溪河川生態調查及復育規劃
5	花蓮縣鄉村風	對於富里鄉之定位：

	貌綱要計畫 (2007年)	<p>1. 計畫特色：形塑花蓮秀姑巒溪流域有機良質米最大的生產穀倉。</p> <p>2. 保育及營造重點：有機村營造示範推廣與經驗分享、稻米產業文化園區營造與聯絡道整備、台9線周邊休耕花田營造。</p> <p>3. 策略營造地區：東里、羅山、富里、學田地區。</p>
6	花蓮縣客家重點城鎮綱要計畫(2010)	<p>對於富里鄉之定位</p> <p>1. 短程目標 短期建設預定以民國104年(3年期)設定為目標年。富里鄉重點發展地區建議優先執行計畫為孕育孕育客家文學家的故鄉、打造神轎文化的故鄉、客家稻作產業體驗區</p> <p>2. 中程目標： 以加強改善客家常民生活環境、舉辦大型客家展演活動、且易於執行與推動者，範圍涵蓋較廣的點及軸帶發展為主，完成後可塑造花蓮縣客家生活空間品質，提高綠美化的優質環境，並透過實質的空間串聯及客家文化教育推廣等。其推動項目又以無土地取得問題、具體成效大，或延續短程的行動方案後續推動工作者為優先考量。中期建設預定以民國107年(3年期)設定為目標年。</p> <p>3. 長程目標： 則以在有效的持續推動各項客家發展事務，能達成永續客家發展的經營管理下所建構的人文網絡、產業網絡生態網絡。達到花蓮縣躍升為東部客家重鎮，尤以環境介面複雜，執行困難者為主。長期建設預定以民國115年(7-15年期)設定為目標年，期盼讓花蓮縣客家事務推動能在既定的發展項目中進入運行軌道，持續的推展改善及維護管理。</p>
7	富里鄉城鄉風貌整體規劃案 (2011年)	<p>遵循東部永續發展綱要計畫之精神，秉持兼顧地方經濟發展、自然生態保育及觀光遊憩的原則，推廣在地自然景觀與文化風情，結合休閒農業發展，與體驗式的生態旅遊型態，發展成為自給自足的農業及自然觀光地區。除了加強安通溫泉區、羅山遊憩區、六十石山金針園區、以及豐南小天祥等觀光據點周邊之景觀特色外，亦積極推動在地產業觀光、生態觀光及文化觀光，與當地社區營造整合，促進地區觀光發展並凝聚地方認同感。</p>
8	花蓮縣漢民族無形文化資產普查計畫 (2011年)	<p>含文資技術及保存者中，有羅山村泥火山豆腐製作者林運枝、溫秀春，炒米香製作者，溫元山；相關風俗有羅山村的風水傳說(平埔族)，竹田村徐義雄擇日館、義民爺挑飯風俗，東里村玉蓮寺作新丁版(閩南、客家風俗)，相關節慶則包含東里村新庄土地公收冬戲祭儀、石牌村媽祖生繞境活動、萬寧村朝寧宮媽祖生繞境活動、富南村陳協台廟祭儀、竹田義民廟義民爺祭儀，宗教信仰則有，新興東富禪寺佛祖信仰、竹田聖天宮媽祖信仰、新興臨水宮臨水夫人信仰、義聖宮關聖帝君信仰，還有傳統工藝美術人才有東里村呂芳清的牛車製作、宋阿習竹編工藝、萬寧村葉富二靈厝製作、羅山村徐子成竹編製作，還有傳統表演藝術者，像是東里美農社北管班，民俗技藝協進會藝陣，富南御龍館獅陣、竹田客家花轎義民組等；其中指定保存為文化局漢民族無形文化資產的項目的已有羅山村泥火山豆腐製作技術，建議</p>

	登入則有竹田村客家花轎義民組。
--	-----------------

四、執行策略及方法

(一) 主要工作項目

項次	工作項目	項目說明
1	玉富自行車道長10公里以重要節點設置藝術文學解說牌	營造全國第一條「客家自行車詩路」。玉富自行車道與台九線平行而相近，結合沿途重要文學地景，如「向玉山舉目、安通溫泉、玉里大橋」等詩作的解說平台。
2	吳江國小文學公園工程	規劃為「冬藏祭」活動的中間主場，又此地位於「向玉山舉目」詩作平台後方，學校亦發展古箏音樂，可作為文學解說彈唱之音樂會，在慶典活動時辦理。
3	協天宮廟埕廣場 (地坪改善、神轎出巡意象)	透過協天宮五聖會神轎及竹田義民神轎組，藉冬藏祭活動共同串連彼此信仰意涵。
4	玉里鎮區文學步道工程	用環狀文學步道以葉詩賦予街巷詩境。又以火車站、協天宮又公所三個人流空間連結地方觀光與產業發展的重要廊道。

(二) 執行策略

文化記憶圖像建構，從農村聚落點到面的連結，成為整體空間的營造，透過凝聚力強之客家常民生活氛圍，加上社區地方組織由年輕人傳承的接續活力，帶動客家文化發展的創新階段。並建立永續環境、創新生產、創意行銷、質樸生活等軟體、硬體及韌體三體環境，符合生產、生態、生活、生命共生理念之客庄生活友善環境。

1、生活空間環境營造選點

	營造點	內涵及與整個計畫之關連說明	工作項目	備註
富里鄉 (第一期工程)	義民亭	本計畫名「繞境祈福·詩路行腳—發現客庄廟會新氣象」，義民亭即其中客庄廟會的地點之一，另一為協天宮，義民信仰是全台客家人重要的信仰，各地義民廟均有連結。竹田義民亭則是周邊三村(新興、竹田與羅山)祭祀圈的信仰中心。現況環境不利義民信仰、神轎舞等之發展，有待改善，故選為	廟埕廣場改造工程、建物風貌改造工程…等。	

		營造點。		
	義民亭 周邊文學 解說設施	提供居民及遊客步行文學步道，一則避免集中至義民亭節點，再則沿途體驗學習更具效益。例如浣衣亭，見證客家婦女勤儉樸實的精神。	浣衣亭、富田路等文學步道	
	東竹國小 文學公園 工程	本計畫「繞境祈福·詩路行腳」指的即是葉日松老師的詩。東竹國小是葉日松老師就讀的小學，也在此教書十六年，本身就是文學地景。又提供作「校園文學傳習公園」，可作為師生與訪客共同的場所。發揮學校與客庄一體的功能。	義民亭邊富田路對側的局部校園作文學傳習公園	已推動東竹國小的客家詩歌鋼琴伴奏藝術。
	葉家文學 伙房環境 營造工程	葉日松文學是本計畫之核心價值之一，伙房周邊是重要的文學地景，而其伙房的參訪兼有人文與觀光產業的價值，故將成為本計畫之亮點。也是領航型的工程。葉老師已是國際級的詩人，他的出生地與住宅，將會是未來國際級的景點。葉老師有多首與伙房相關的詩作，例如「牛眼樹」。	葉日松老師出生及童年居住的伙房周邊。設置文學步道、文學館、文學解說劇場……等	
玉富 自行車道 與周邊 (第二期 工程)	玉富自 行車道 文學解 說設施 工程	玉富自行車道是本計畫南北區之連結廊道，也是全國第一條「自行車詩路」。義民亭與協天宮的神轎沿台九線繞境，而玉富自行車道與台九線平行而相近，沿途有許多節點可連結。又沿途有重要的文學地景，例如「向玉山舉目」詩作的解說平台，玉里大橋等。	長十公里，但是以點狀的詩解說設施工程為主。	
	吳江國 小文學 公園工 程	吳江國小周邊約位於玉里與富里之間，且臨台九線，交通方便，又學校已發展神轎舞。協天宮、吳江國小與義民亭是未來南區「冬藏祭」活動的中間主場，二廟的神轎亦可在此會合。校園內操場可辦理神轎舞表演、交流與體驗活動。又此地位於「向玉山舉目」詩作平台後方，學校亦發展古箏音樂，可作為文學解說彈唱之音樂會，在慶典活動時辦理。	學校大門後方有觀玉山亭及周邊可作解說劇場之空間。設置與玉富自行車道連接的農路，導引騎士進入校園。	學校已發展古箏音樂，未來結合葉詩彈唱藝術，創造客家文化的新特色。
玉里 鎮 (第二期 工程)	協天宮 廟埕廣 場	本計畫名「繞境祈福·詩路行腳—發現客庄廟會新氣象」，協天宮即其中客庄廟會的地點之一。協天宮是玉里鎮最重要的信仰中心，目前的環境與一般的廟宇相近，營造後提昇環境品質與信仰空間的場所精神。	廣場地坪改造、文學解說設施置入、神轎繞境出巡門樓等。	
	玉里鎮 區文學	玉里鎮市區原就有許多道路及巷弄，以通行為主，本計畫串連導讀玉里的動線。	由火車站經圓環、協天宮至	

<p>步道工程</p>	<p>葉日松老師曾就讀玉里初中，玉里是他成長過程中的重要地點，也是文學地景之一。文學步道以葉詩賦予街巷詩境。又以火車站、協天宮又公所三個人流空間連結，成為營造玉里鎮人文氣息、帶動地方觀光與產業發展的重要廊道。</p>	<p>鎮公所之間之街與巷，設置成文學步道。</p>
-------------	--	---------------------------

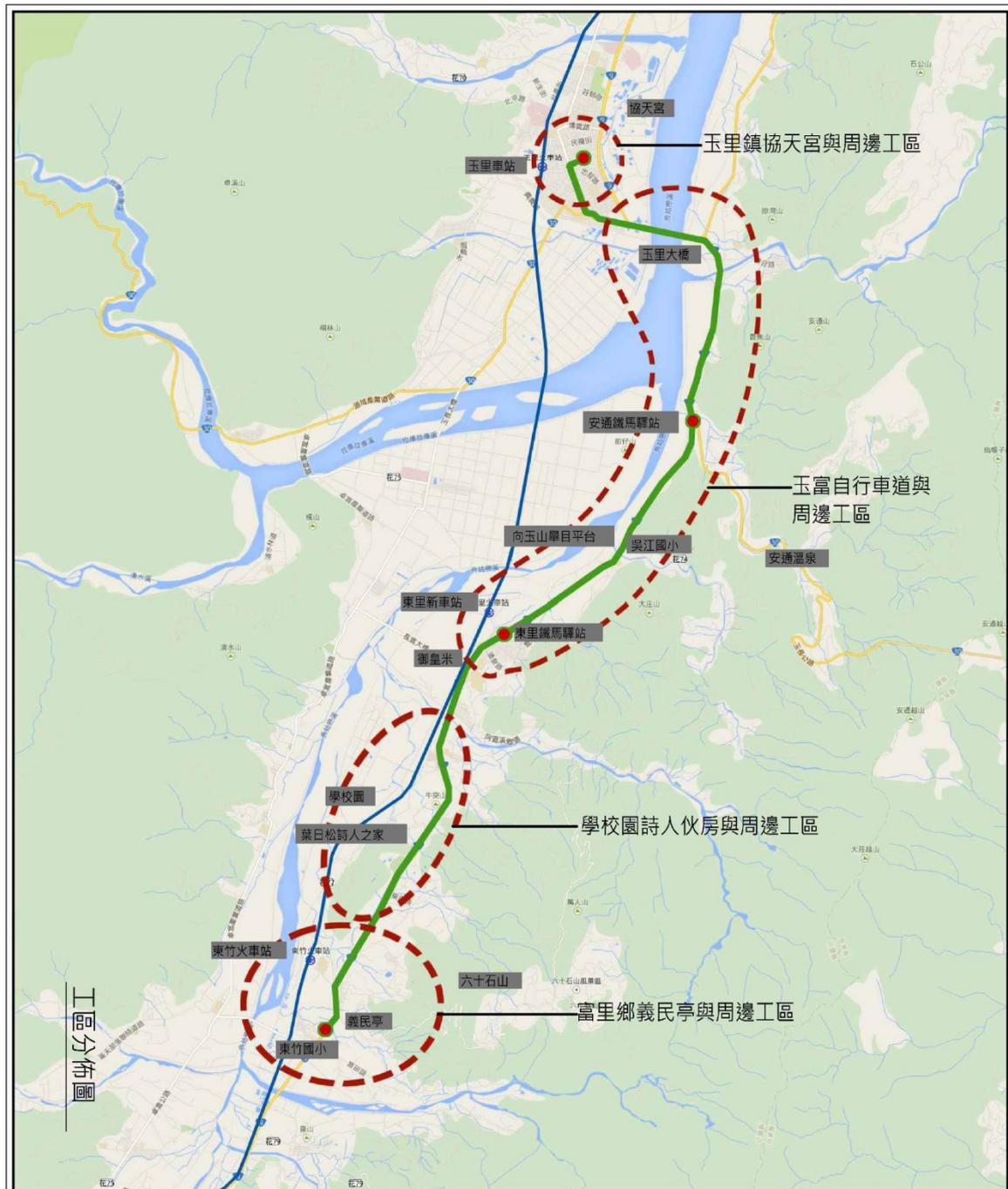


圖 5 生活環境空間營造選點分佈圖

(三) 執行步驟

1、執行方法

策略	執行方法	民眾參與計畫	備註
串連鎮內景點	事件化的拆除鋼棚行動	信眾共同傳鋼棚小料行動	
以民眾手力可施作之工程 凝聚民眾共同體意識及力量	事件化的移動門樓行動	信眾百人拉門樓活動	台九線未來擴寬時，現有門樓必拆除
栽培葉詩解說小詩人與神轎舞帶動學校參與。	社區發展協會結合義民亭與學校共同培訓	小詩人葉詩吟唱音樂會	結合神轎舞演出
串連玉富自行車道與吳江國小	伯公至伙房為文學步道。文學館周邊有環狀詩路。	居民參與認養步道	
營造場所精神的象徵，強化詩的感染力。	面向玉山成為視覺焦點		製作牛眼樹詩文與圖之卡。
營造解說小劇場以文學館結合戶外小劇為導覽動線之中心	戶外由公部門施作，文學館內部由葉家自籌經費施作。	民眾共同佈置文學館內部。辦理定期的葉詩解說文化脈動。(每月或每半月)	

2、分期分區執行計畫

期別	營造點	分期之說明
第一期	義民亭	義民信仰在義民亭是主神，在協天宮是旁祀神，故以義民亭為第一期。
	東竹國小文學公園工程	東竹國小是葉日松老師就讀的小學，也在此教書十六年，本身就是文學地景，極具指標性，故優先施作。 校園與義民亭毗鄰，「校園文學公園」與義民亭毗鄰，可與義民亭辦理大型的活動，例如冬藏祭等。即冬藏祭可由義民亭周邊啟動試辦。 完工後，可作為師生與訪客共用的場所，成為學校與社區共生的典範。

	義民亭周邊文學步道	浣衣亭、富田路等文學步道，可導引遊客至周邊參訪，豐富其地方文史與文學地景的體驗。
	葉家文學伙房環境營造工程	葉日松文學是本計畫之核心價值之一，伙房周邊是重要的文學地景，而其伙房的參訪兼有人文與觀光產業的價值，故將成為本計畫之亮點。 也是領航型的工程。 葉老師已八十歲，故其伙房營造具有時間選擇的優先性，期末報告審查委員也指出應列第一期工程。
第二期 (本期計畫)	玉富自行車道文學解說設施工程	玉富自行車道是本計畫南北區之連結廊道，現況已使用中，但是以點狀的解說設施工程為主，成為全國第一條「自行車詩路」。第一期完成，後透過自行車道即可將動線延伸十餘公里，且導入「向玉山舉目」詩作的地點吳江國小周邊。
	吳江國小文學公園工程	位於向玉山舉目詩作平台後方台九線邊，交通方便，校園內操場可辦理神轎舞表演、交流與體驗活動。 其大門邊亦有觀玉山亭及周邊可作解說劇場之空間。學校亦發展古箏音樂，可作為文學解說彈唱之音樂會，在慶典活動時辦理。又學校已發展神轎舞。 吳江國小周邊約位於玉里與富里之間，可說是南區「冬藏祭」活動的中間主場，協天宮與義民亭神轎亦可在此會合。
	協天宮廟埕廣場	協天宮中義民信仰是旁祀神（主神是關聖帝），但協天宮玉里鎮最重要的信仰中心。 現有環境營造後，提昇環境品質與信仰場所精神。
	玉里鎮區文學步道工程	將遊客引導由火車站經圓環、協天宮至鎮公所之間，使遊客悠遊玉里客庄，瞭解玉里鎮的人文歷史等。

五、期程與資源需求

項次	項 目	106年(月)			107年(月)												
		10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
壹	計劃書撰寫、審查及核定相關事宜			●	●												
貳	設計預算書圖送至客委會審閱				●	●											
參	工程招標及簽約相關					●	●										
肆	工程協調會及現場測量調整						●	●	●								
伍	工程施作							●	●	●	●	●	●	●			
陸	竣工驗收、決算及結案相關事宜														●	●	●

(一) 計畫期程：106年12月至107年12月。

(二) 所需資源說明

未來空間硬體設施完成後，由玉里鎮公所、富里鄉公所、協天宮、義民亭、吳江國小、東竹國小及相關的社區發展協會分工管理維護，其重點在於落實此直接成果，即本計畫所在的地區結合葉老師的詩作，及兩地區的主廟活動，形成花蓮重要的「南區客家文化生活圈」中長期計畫。推動本計畫過程中，已探討了一些潛力計畫點，可另行發展成相關的計畫，例如如「富里鄉學校園客家文化生活環境營造計畫」「玉里鎮協天宮參拜巷玉里麵食一條街營造計畫」「六十石山麓尖塔伙房民宿村發展計畫」……等，可推動駐點工作坊，協助花蓮縣政府、玉里鎮公所及富里鄉公所辦理。本計畫以客委會客家文化生活環境營造為主，宜結合客委會的其他型計畫整體推動，例如客家特色產業文化加值計畫等。又農村地區(如竹田村)，可結合農委會農村再生計畫。

(三) 經費來源及計畫基準

成本收益表(百萬元)

項目	合計	106	107	108	109 以後	備註
收入	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
成本	15.48	15.48	0.00	0.00	0.00	
淨現金流量	(15.48)	(15.48)	0.00	0.00	0.00	
累計淨現金流量	-	(15.48)	(15.48)	(15.48)	(15.48)	
收入現值	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
成本現值	14.59	14.59	0.00	0.00	0.00	
淨現金流量現值	(14.59)	(14.59)	0.00	0.00	0.00	
累計淨現金流量現值		(14.59)	(14.59)	(14.59)	(14.59)	

財務評估結果表

折現率	3%
自償率(SLR)	0%

內部報酬率(IRR)	小於必要報酬率
淨現值(NPV)	(14.59)
回收年期(PB)	無法回收

經費需求與財源表(百萬元)

經費來源			各年度經費需求(百萬元)				106-108 合計	總計	土地款	備註
			105年	106年	107年	108年				
非 自 償	公務 預算	中央	0	2.322	0	0	2.322	2.322		
		地方	0	1.548	0	0	1.548	1.548		
	花東基金		0	11.61	0	0	11.61	11.61		
	其他		0	0	0	0	0	0		
自 償	其他特種基金		0	0	0	0	0	0		
	地方發展基金		0	0	0	0	0	0		
	民間投資		0	0	0	0	0	0		
	其他		0	0	0	0	0	0		
合計			0	15.48	0	0	15.48	15.48		

六、預期效果及影響

(一) 質化效益

本計畫之上位計畫包括第一期(南區的富里義民亭周邊、東竹國小、學校園葉日松詩人伙房等)，以及本第二期計畫(北區的協天宮與玉里鎮街區、玉富自行車道、吳江國小)，第一與二期如能完成，則整個計畫的整體預期效益將能發揮。

1、對地方客家文化政策發展之貢獻

花蓮縣政府 99 年度度花蓮縣客家重點城鎮發展綱要計畫，將全縣區分為北中南三個客家文化生活圈。本區即位於南區，包括瑞穗鄉南邊、玉里鎮及富里鄉，本計畫本計畫整個規劃設計範圍即位於南區生活圈的玉里鎮及富里鄉。

以往玉里鎮有個家文化生活環境營造的計畫執行，富里則缺，本期工程均位於富里鄉內，對富里鄉客家文化生活環境營造有示範及領

航的效益，對南區則有補強均衡的效益。本計畫係關照身心靈整體營造的客家文化生活環境，實施後對中區生活圈及北區生活圈之營造，也應有示範的效益。

2、 對客家文化環境品質及文化產業之提升

本計畫結合客家義民文化信仰以及葉日松老師之文學，打造活動節點及廊道。文化環境包括精神價值、典章制度及器物環境，此三部份均將因本計畫之實施而提昇。提出「冬藏祭」，擬申請客庄十二大節慶，其中包括義民信仰文化及葉日松詩文化，以及自行車休閒運動文化，未來發展成年度地方的文化休閒觀光脈動，吸引全國訪客，都可因此發展產值，提昇成為文化產業。

3、 客家文化教育推展及語言復甦之效益

本計畫結合客家詩人葉日松的詩作，營造各導讀據點，例如詩解說設施散佈在節點與詩路，鄉民及遊客遊歷計畫區時，隨處可誦讀葉詩，欣賞客語詩之美，以及感受其文化內涵。

另外將辦理葉詩相關的研習、研究、推廣活動，例如定期在玉里客家生活館及富里葉家伙房文學公園的葉日松詩歌欣賞會等，或推動客家童詩創作甄選……等活動。而葉詩更是「冬藏祭」的核心內涵。

以上各項長期推動，對客家文化教育推展及語言復甦有極大的效益

4、 具體成效包括以下各點：

- (1)以義民信仰、客家詩、自行車休閒活動等，將分散的據點締結出有機的關係。
- (2)在凌亂的環境中，以客家美學元素(文學相關設施)修景，提昇生活環境品質。
- (3)在土地上注入了人文情感，成為人親土親文化親的新家園。
- (4)玉里與富里屬於在偏遠地區，因此案之執行，將能鼓動客庄活力。
- (5)因結合吳江國小，即在文化資源較弱勢的地方，奠立育成文學人才

的基礎。

(二) 量化效益

	評估指標	量化效益
指定 目標	使用人次/年	50000
	增加就業人數	
	增加觀光人次/年	20000
	增加周邊經濟產值/年	
	計畫自償率	
自訂 目標	減法施工	
	大型活動節點	2 處
	客家文學解說設施	60 處